



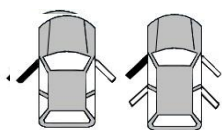
0030234700

Tata XENON 2007->

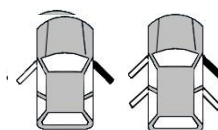
(*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION
ELEVACIONES ELECTRICAS CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT
ELEVADOR COM 2 PINOS, SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ , Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ SEM
SISTEMA ELEKTRYCZNY PODNO NIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

O.E. ref. 289472500103



O.E. ref. 289472500104



(O.E.)

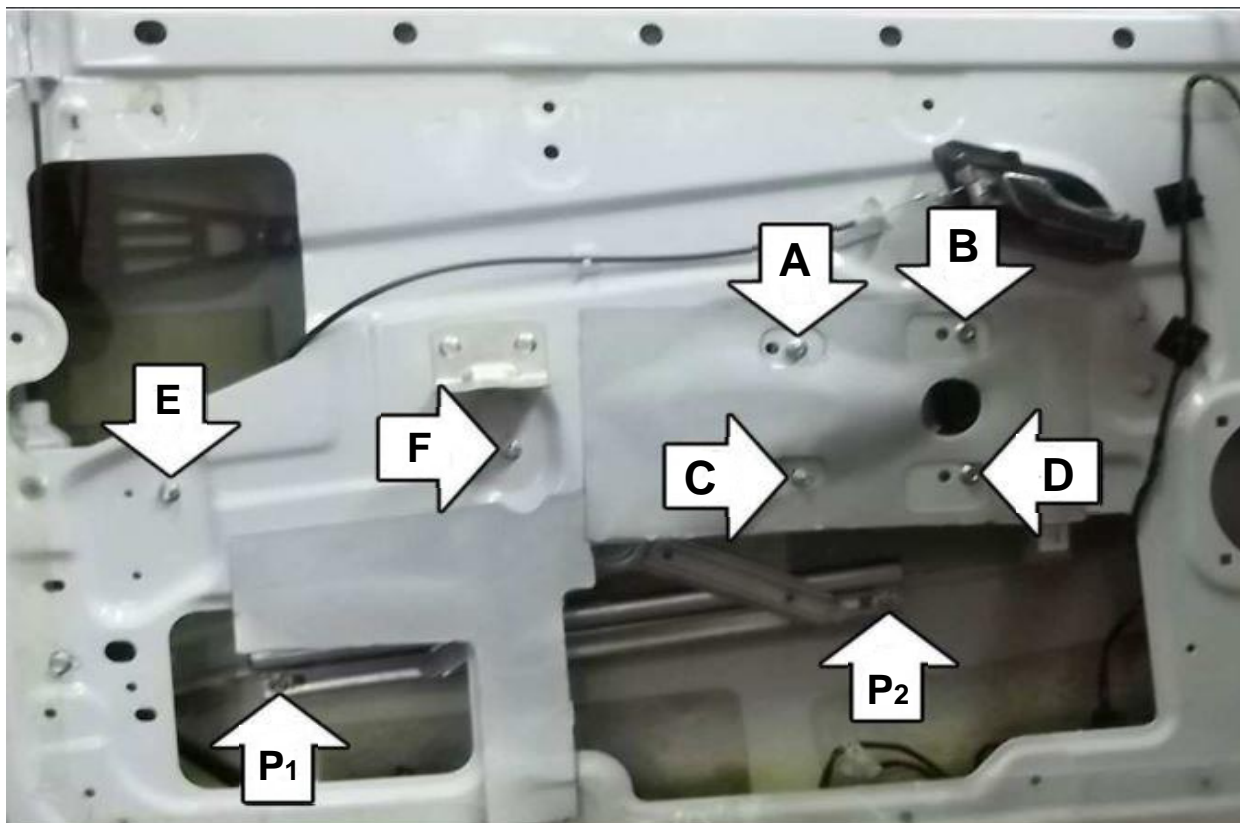


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zař czone akcesoria do monta u





I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
- 2) Collegare il cavo motore . Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera.
- 3) Fissare il motore nei punti A-B-C-D e la canalina corta nei punti E-F.
- 4) Fissare il vetro alla canalina lunga nei punti P1-P2.
- 5) Eseguire i collegamenti elettrici. Nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale effettuare il collegamento elettrico mediante il connettore in dotazione
- 6) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.

GB HOW TO FIX IT

- 1) Remove the door panel and the power window.
- 2) Connect the motor cable. Introduce the electric window regulator into the door
- 3) Fix the motor at points A-B-C-D and the short channel at points E-F.
- 4) Fix the glass to the long duct at points P1-P2.
- 5) Wire as per wiring diagram. In case the motor connector is not compatible with the original one make the wiring connection with the connector supplied
- 6) Check the functioning of the glass before reassembling the door panel.

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Retirez le panneau de porte et la fenêtre de puissance.
- 2) Connectez le câble du moteur. Introduire le lève-vitre électrique dans la porte
- 3) Fixer le moteur aux points A-B-C-D et le canal court aux points E-F.
- 4) Fixez le verre au conduit long aux points P1-P2.
- 5) Effectuer les liaisons électriques. Quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine effectuer les liaisons électriques avec le connecteur fourni
- 6) Vérifiez le fonctionnement de la vitre avant de réassembler le panneau de porte.



D EINBAUANLEITUNG

- 1) Entfernen Sie die Türverkleidung und das elektrische Fenster.
- 2) Schließen Sie das Motorkabel an. Setzen Sie das elektrische Fenster in die Tür ein
- 3) Befestigen Sie den Motor an den Punkten A-B-C-D und den kurzen Kanal an den Punkten E-F.
- 4) Befestigen Sie das Glas an den Punkten P1-P2 am langen Kanal.
- 5) Verkabeln Sie, wie im Schaltplan beschrieben. Im Fall, dass der Stecker am Motor nicht mit dem original Stecker kompatibel ist, nutzen Sie den beigefügten Stecker
- 6) Überprüfen Sie die Funktion des Glases vor dem Zusammenbau der Türverkleidung.

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Retire el panel de la puerta y la ventana eléctrica.
- 2) Conecte el cable del motor. Inserta la ventana eléctrica en la puerta
- 3) Conecte el motor en los puntos A-B-C-D y el canal corto en los puntos E-F.
- 4) Coloque el vidrio en los puntos P1-P2 en el canal largo.
- 5) Enchufar las conexiones eléctricas. En caso de que el conector del motor no sea compatible con el original efectuar la conexión con el conector suministrado
- 6) Verifique el funcionamiento del vidrio antes de ensamblar el panel de la puerta.

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Remova o painel da porta e a janela elétrica.
- 2) Conecte o cabo do motor. Insira a janela elétrica na porta
- 3) Conecte o motor nos pontos A-B-C-D e o canal curto nos pontos E-F.
- 4) Coloque o vidro nos pontos P1-P2 no canal longo.
- 5) Conectar os fios conforme diagrama. Caso o conector do motor não seja compatível com o original, ligue-o com o conector fornecido
- 6) Verifique a operação do vidro antes de montar o painel da porta.

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1)
- 2)
- 3) A-B-C-D E-F.
- 4) P1-P2
- 5)
- 6)

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Zdejmij ramę drzwi i okno elektryczne.
- 2) Podłącz kabel silnika. Wejdź do okna zasilania
- 3) Podłącz silnik do punktów A-B-C-D i krótki kanał w punktach E-F.
- 4) Umieść szklankę w punktach P1-P2 na odległym kanale.
- 5) Podłącz przewody zgodnie ze schematem. W przypadku gdy złączka silniczka jest niekompatybilna z oryginalnym, podłącz przewody przy użyciu załączonego konektora
- 6) Sprawdź działanie szyby przed zamontowaniem ościeżnicy.